



**Plan de gestion de données du programme**  
**Collection numérique vitivinicole d'excellence 2**

**CONVEX** 

## Table des matières

Présentation du projet .....	3
Contexte .....	3
Objectifs .....	3
Fonds .....	3
Le Progrès Agricole et Viticole (PAV).....	3
Répertoire numérique international de la vigne et du vin.....	4
Pilotes / Participants .....	5
Financeurs .....	5
Calendrier .....	5
Etat des lieux des données produites .....	5
Progrès agricole et viticole .....	5
Notices Scientifiques .....	7
Répertoire Numérique International de la Vigne et du Vin .....	8
Diffusion .....	10
Bibliothèque numérique de la vigne et du vin .....	10
Progrès agricole et viticole .....	10
Répertoire numérique international de la vigne et du vin.....	10
Sauvegarde des données.....	10

### Auteurs du plan de gestion de données

- JACQUET Olivier, LIR3S UMR7366 CNRS, Université de Bourgogne ; Chaire UNESCO « Culture et Traditions du Vin » de l'Université de Bourgogne
- VIOLA Agnès, Maison des Sciences de l'Homme de Dijon USR3516 CNRS, Université de Bourgogne

### Rôles dans le projet

- JACQUET Olivier, coordinateur scientifique chercheur
- VIOLA Agnès, coordinatrice scientifique de la filière IST

### Version du plan de gestion de données

PGD V.1 Plan de gestion de données du programme CONVEX2

## Présentation du projet

### Contexte

Le programme Collection numérique vitivinicole d'excellence CONVEX2 prend sa place dans le travail réalisé au sein de la MSH Dijon autour des sources documentaires de la vigne et du vin.

Il s'inscrit dans une volonté d'ouverture vers des fonds émanant de l'ensemble des acteurs du secteur. Il s'agit d'élaborer des corpus cohérents et argumentés en traitant des fonds mis à notre disposition. Les problématiques de recherches communes portées par la MSH Dijon et la Chaire UNESCO « Culture et Traditions du Vin » de l'Université de Bourgogne sont à la base de ce travail sur les archives, les revues et les ouvrages anciens. Il importe également de sauvegarder et valoriser ce patrimoine littéraire, économique, juridique, historique, géographique, etc. touchant au monde vitivinicole. Ces corpus méritent, enfin, de figurer de manière ordonnée et thématisée sur une plateforme dédiée et simple d'accès pour les chercheurs, les opérateurs de la filière « vigne et vin » ainsi que le grand public. En collaboration avec l'Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO), de l'Organisation Internationale de la Vigne et du vin (OIV), puis de la Société des Experts Chimistes de France, nous avons procédé à la numérisation, l'indexation et la mise en ligne respective des archives et bulletins de l'INAO (1935 - 1980), du Bulletin de l'OIV (1928 - 2014), des Annales de falsification (1908 - 1938) ainsi que du Bulletin international de la répression des fraudes (1908 - 1916).

Porté par l'Université de Bourgogne, le programme CONVEX 2 est lauréat de l'appel à projets CollEx-Persée 2019-2020.

Les ressources produites dans ce cadre viendront alimenter les collections relatives à la vigne et au vin diffusées par la MSH de Dijon et labellisées par CollEx en 2017.

### Objectifs

Pour le projet CONVEX 2, l'objectif est double : il s'agit de pérenniser et développer les actions entreprises, en particulier en ce qui concerne la création de la Bibliothèque numérique de la Vigne et du Vin.

Ainsi nous souhaitons, d'une part, élargir l'éventail des corpus documentaires spécialisés dans la vitiviniculture actuellement mis en ligne sur notre portail Archives et Données de la Recherche (PANDOR), en numérisant et en diffusant la revue professionnelle **Le Progrès Agricole et Viticole**, hebdomadaire puis bimensuel, publié de 1884 à nos jours et dont l'ensemble de la collection nous est accessible. D'autre part, il s'agira de constituer et d'organiser un **répertoire numérique de la vigne et du vin** signalant des ouvrages et articles anciens traitant de la vigne et du vin sur une période s'étendant du XVIII<sup>e</sup> siècle à 1950. Ouvrages et articles rédigés non pas seulement en français mais aussi dans plusieurs langues. L'objectif consiste en l'établissement d'une base de données bibliographique avec accès libre au texte intégral, références accompagnées pour certaines d'entre elles d'une notice scientifique évoquant leur contexte d'écriture ainsi que leur intérêt historique. Le corpus envisagé s'appuiera sur des fonds numériques existants, diffusés sur des plateformes telles que Gallica, Persée ou Hathitrust. Dans ce cadre, il est prévu d'engager des partenariats forts avec la Bibliothèque Nationale de France et différentes bibliothèques universitaires étrangères possédant déjà des fonds numérisés. Ce projet s'inscrit de fait dans une volonté de croisement pluridisciplinaire des sources primaires et secondaires indispensables aux études en sciences humaines sur la vigne et le vin et rendu possible par la constitution de corpus documentaires numériques accessibles *via* le portail PANDOR de la MSH.

### Fonds

#### [Le Progrès Agricole et Viticole \(PAV\)](#)

L'arrivée du phylloxéra et de diverses maladies dans le vignoble français à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle a eu pour conséquence un développement sans précédent des recherches scientifiques sur la vigne et le vin. Il

s'agissait de répondre aux attentes techniques d'un secteur vitivinicole hexagonal en pleine reconstruction et de donner un souffle nouveau à ce secteur économique frappé par une crise sans précédent. Dès 1884, l'École agronomique de Montpellier, pionnière en la matière, entreprend la publication d'une revue de vulgarisation scientifique et technique destinée à la diffusion de l'ensemble des recherches sur la viticulture, ses pratiques, son économie, ses réglementations. Rapidement, la revue s'intéressera aussi aux pratiques œnologiques, incorporant ainsi les domaines scientifiques propres au vin. Enfin, en complément des articles publiés, le Progrès agricole et viticole inclura régulièrement dans ses numéros un index bibliographique.

La période de couverture de la diffusion numérique, 1884 – 1950 correspond à un moment crucial pour le secteur vitivinicole national. La revue naît dans un contexte non seulement de crise sanitaire et économique touchant durement le monde de la vigne et du vin, mais également d'implication de plus en plus appuyé de l'Etat dans le développement des productions agricoles. De nombreux centres de recherche voient ainsi le jour ou bien sont réformés pour les existants, parmi lesquels l'École nationale d'Agronomie de Montpellier en 1876. Un Ministère de l'agriculture autonome est instauré en 1881 et en 1884, année charnière, apparaissent les premiers syndicats agricoles et viticoles ainsi que les écoles d'agriculture et de viticulture.

La publication du Progrès agricole et viticole s'inscrit dans ce contexte de développement des sciences viticoles et de vulgarisation des techniques destinées à tirer le vignoble hexagonal vers le haut. Cependant, des crises cycliques accompagnées par d'inédites mutations techniques, économiques, sociales et réglementaires ne cesseront de bouleverser le vignoble français jusqu'à la fin de la Seconde Guerre Mondiale avec, pour témoin privilégié de ces changements, le Progrès agricole et viticole.

### Répertoire numérique international de la vigne et du vin

Les XVIIIe, XIXe et XXe siècles sont des périodes extrêmement prolifiques en matière de publications sur la vigne et le vin. Cependant, à moyen terme, il n'est pas envisageable de numériser, de décrire et de mettre en ligne ces milliers d'ouvrages. Aussi, il nous a semblé important, dans une optique de signalement de publications, de focaliser notre attention sur un corpus déterminé à l'avance et dont l'existence prendrait sens autour de quelques problématiques pertinentes touchant aux recherches contemporaines sur la vigne et le vin. Il s'agit d'accéder à des sources originales s'inscrivant dans les thématiques suivantes :

- construction des territoires vitivinicoles et création des normes de production et de commercialisation des vins
- publications littéraires, savantes et culturelles (prescription scientifique, gastronomique ou journalistique) sur les productions vitivinicoles
- ouvrages et articles traitant du vin et de la santé ainsi qu'ouvrages descriptifs sur les vignobles (économie, hiérarchies, cultures, pratiques)

Ce projet a pour objectif premier de repérer différents fonds existant déjà au format numérique, d'en faire le recensement et d'en donner les liens. Ce travail préliminaire, une fois accompli, permettra de constituer une bibliothèque thématique spécifiquement dédiée à la vigne et au vin. Il s'agit ici de créer un outil cohérent et inédit dont la visibilité et la pertinence seront assurées par la mise en place, pour une partie des publications, de notices scientifiques revenant sur leur contexte de diffusion, leur importance pour la recherche, leurs caractéristiques.

Sont également intégrées les publications étrangères : en effet, les espaces de production, de diffusion et de réception des ouvrages constituent des variables fondamentales. Ainsi, dans une perspective comparative, il est souhaitable de recenser des écrits, consacrés à des vignobles locaux et nationaux, de provenance géographique variée. La comparaison internationale s'avère, en outre, indispensable pour mieux cerner les différences dans le processus de construction des vignobles et mieux approcher les phénomènes de diffusion ou d'appropriation transfrontaliers pouvant s'exercer par le biais de cette littérature. A ce titre, un partenariat est établi entre la MSH de Dijon, la Chaire UNESCO "Culture et Traditions du Vin" et les différentes institutions de recherche étrangères suivantes, ayant déjà procédé à la numérisation d'ouvrages sur la vigne et le vin : Università degli Studi di Milano (Italie), Casa

Velasquez (Espagne), Université Laval de Québec (Canada), EMBRAPA Uva e vinho (Brésil), Universidad Cuyo de Mendoza (Argentine), Shield Library de la Davis University (USA), University of Melbourne (Australie), et University of Stellenbosch (République d'Afrique du Sud).

L'efficacité de la diffusion de ces données est assurée, en particulier, par la mobilisation du réseau international académique de la Chaire UNESCO "Culture et Traditions du Vin" (62 établissements d'enseignement supérieur et de recherche sur les cinq continents) et par son réseau international pluridisciplinaire de 400 chercheurs dans le domaine vitivinicole.

### Pilotes / Participants

Le projet est piloté par Olivier Jacquet, Ingénieur de recherche à la Chaire Unesco « Culture et traditions du vin » de l'université de Bourgogne, chercheur associé au LiR3S et Agnès Viola, chargée de ressources documentaires à la Maison des Sciences de l'Homme de Dijon.

L'équipe mobilisée dans le programme se décline par activités de la façon suivante :

Numérisation, génération de l'OCR, fichiers XML-ALTO et XML-METS : Rémi Badian et Hédi Maazaoui  
Description documentaire, indexation, plan de gestion de données : Camille Berthon, Céline Alazard  
Transformation informatique du tableur vers un fichier XML EAD : Arnaud Millereux  
Finalisation et mise en ligne d'instruments de recherche encodés en XML-EAD : Agnès Viola, Hédi Maazaoui

### Financeurs

Le programme a été financé par le GIS CollEx-Persée, le Crédit Agricole Champagne-Bourgogne et la Chaire Unesco « Culture et traditions du vin » de l'université de Bourgogne.

### Calendrier

Septembre 2020 – août 2022

## Etat des lieux des données produites

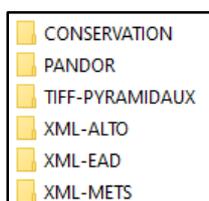
### Progrès agricole et viticole

#### Collection

La revue papier a fait l'objet d'une numérisation au format TIFF et de traitements techniques

- Numérisation de conservation au format TIFF sans compression (résolution 400 DPI optique)
- Conversion au format JPEG à des fins de diffusion
- Production de TIFF pyramidaux
- Production de fichiers XML-METS
- Production de fichiers ALTO
- Production de fichiers PDF-A

#### Architecture des dossiers de conservation sur le serveur



**Volumétrie**

	Taille (Go)	Dossiers	Fichiers
Fichiers image			
CONSERVATION (TIFF)	1720	3204	82566
PANDOR (JPEG)	113	3204	82566
TIFF PYRAMIDAUX (TIFF)	113	3204	82566
PDF-A	41.2 Go	1	250902
<b>TOTAL</b>	<b>1987</b>	<b>9643</b>	
Fichiers XML			
XML-ALTO	5.37 GO	3304	77 811
XML-METS	0.08 GO	1	3204
XML-EAD	0.01 GO	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>5.46 GO</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

**Métadonnées**

Depuis plusieurs années, nous avons pris l'habitude de rédiger l'inventaire des métadonnées dans un tableur afin de pouvoir effectuer un contrôle qualité permanent tout au long du cycle de vie du projet et du processus de saisie grâce aux nombreux assistants disponibles dans ce type de logiciel tout en essayant de distinguer conceptuellement les données et la présentation. Dès que nous souhaitons avoir un aperçu réel du rendu d'un état particulier, nous effectuons une transformation de ces informations de façon à créer un fichier XML<sup>1</sup> répondant aux spécifications du standard XML/EAD<sup>2</sup> par le biais d'outils développés jusqu'à présent en interne avec le langage Java. Ces programmes peuvent recourir à des transformations faisant appel à des feuilles de style XSL<sup>3</sup> standardisées, le cas échéant. Le résultat obtenu est un fichier texte au format XML, valide d'un point de vue syntaxique et sémantique selon la spécification XML/EAD. Nous pouvons alors tester et le mettre en ligne sur notre infrastructure PANDOR de test pour validation collective ou reprise éventuelle, auquel cas, il nous suffit de reprendre les données du tableau et reproduire la procédure jusqu'à la convenance ou au consensus global.

D'une façon plus détaillée, pour une notice donnée représentée par sa cote, soit un numéro dans le cas présent, nous disposons de plusieurs lignes d'information pour décrire les informations que nous souhaitons proposer à l'affichage lors de la consultation du fonds. Les différents éléments adjacents nous permettent de créer des listes hiérarchisées et classées, avec un rendu visuel cohérent, et conforme à la spécification utilisée pour produire les instruments de recherche électroniques à publier sur PANDOR.

A noter qu'aucune donnée n'est stockée pendant le processus de transformation. Tous les traitements se déroulent en mémoire et aucun fichier temporaire n'est produit. Le fichier source en provenance du tableur n'est pas modifié de façon systématique et pérenne, seul le fichier produit est stocké de façon mutualisée sur un outil de gestion des versions accessible aux seules personnes habilitées.

Le niveau de granularité retenu est le numéro.

Chacun des articles fait l'objet d'un signalement

Pour chaque article, sont mentionnés le titre, les dates (si elles sont mentionnées : lois, jugements ...) ainsi que la mention de pagination.

Pour compléter ce travail de description catalographique, des échanges entre ingénieurs et scientifiques ont abouti au choix de 13 entrées d'index se déclinant ainsi :

<sup>1</sup> Extensible Markup Language : <https://www.w3.org/TR/xml>

<sup>2</sup> Encoded Archival Description : <https://www.loc.gov/ead/>

<sup>3</sup> eXtensible Stylesheet Language – IGM : <https://www.w3.org/TR/xslt/>

## Noms d'organismes

---

- **Organisme(s) auteur(s)** <corpname role="auteur">Académie des sciences</corpname>
- **Organisme(s) cité(s)** <corpname role="cite">Société centrale d'agriculture de l'Hérault</corpname>

## Noms de personnes

---

- **Auteur(s)** <persname role="auteur">
- **Personne(s) citée(s)** <persname role="cite">Alazard, M.</persname>

## Titres

---

- **Titre(s) de périodique(s)** <title role="titre-periodique">Giornale vinicolo italiano</title>

*A noter* : La mention de titre de l'article bien que ne faisant pas l'objet d'un index spécifique est interrogeable au même titre que l'ensemble des métadonnées

## Noms géographiques

---

- **Dénomination(s) du produit** <geogname source="denomination">sauternes</geogname>
- **Ville(s)** <geogname role="ville">Adissan</geogname>
- **Département(s)** <geogname role="departement">Aveyron</geogname>
- **Pays** <geogname role="pays">Angleterre</geogname>
- **Zone(s) géographique(s)** <geogname role="zone-geographique">Asie mineure</geogname>

## Mots sujet

---

- **Entrée(s) de table(s) des matières** <subject source="table-des-matieres">Acidité</subject>
- **Cépage(s)** <subject source="cepage">Dattier de Beyrouth</subject>
- **Maladie(s) de la vigne** <subject source="maladie">Mildiou de la vigne</subject>

## Notices Scientifiques

Les notices scientifiques sont rattachées aux notices bibliographiques décrivant les ouvrages correspondant dans les instruments de recherche Répertoire numérique international de la vigne et du vin et bibliothèque numérique de la vigne et du vin en ligne sur PANDOR.

Il s'agit pour chacun des ouvrages concernés de proposer en complément des informations bibliographiques, une notice rédigée par un(e) scientifique et permettant au lecteur d'orienter au mieux ses recherches

Chaque notice comporte 5000 caractères au plus, et est composée d'un paragraphe revenant sur le contexte d'écriture et le contexte d'utilisation (présentation de l'auteur, réception, devenir) de l'ouvrage ou de l'article rattaché, et de mots-clés libres au nombre de 5 maximum.

La notice comporte également un ou plusieurs paragraphes de description du volume. D'éventuels éléments bibliographiques sont également proposés permettant au lecteur de se renseigner plus avant sur l'ouvrage qu'il consulte en ligne.

18 notices ont été rédigées par les scientifiques membres du programme

André ALLIX, Les dates des vendanges en France, *Annales de Géographie*, 31, 174, p. 518-519

URL : [https://www.persee.fr/doc/AsPDF/geo\\_0003-4010\\_1922\\_num\\_31\\_174\\_10090.pdf](https://www.persee.fr/doc/AsPDF/geo_0003-4010_1922_num_31_174_10090.pdf)

(Notice rédigée par Luca Bonardi)

**Mots-clés** : dates des vendanges, climat, histoire du climat, France

Ce bref article reprend la *Circulaire du président du conseil, ministre de la guerre, du 30 août 1918* (disponible sur Gallica : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5713922k.texteImage>) « en vue de fixer les dates où la main d'œuvre militaire pourrait être mise à la disposition de la culture pendant le temps de guerre ».

Son auteur, André Allix, géographe de la première moitié du XXe siècle, est connu surtout pour ses études géo-historique sur l'espace alpin français. Il est précisément la signification géo-historique des dates de vendanges qui explique la présence de cette notice dans une revue géographique. En fait, les séries des vendanges intègrent des informations météorologiques utiles pour la reconstruction des variations climatiques (et, à partir de là, des effets de ces changements sur l'histoire humaine). Il s'agit d'un thème récurrent dans la tradition historiographique française, où ce courant de recherche a fait ses premiers pas (Angot, 1883) avant de s'affirmer définitivement sur le plan scientifique avec la grandiose fresque sur l'histoire du climat européenne conçue par Emmanuel Le Roy Ladurie (1967).

Le texte contient un résumé des époques des vendanges dans les principaux départements viticoles français. À la suite du changement climatique actuel et de son importance dans le débat contemporain, ces dates peuvent fournir une mesure immédiate des puissantes variations du climat au cours du dernier siècle.

#### **Éléments bibliographiques**

Angot A., *Études sur les vendanges en France*, Annales du bureau central météorologique de France, vol. I, 1883

Chuine I., Yiou P., Viovy N., Seguin B., Daux V., Le Roy Ladurie E., *Historical phenology: Grape ripening as a past climate indicator*, Nature, 432, 2004

*Exemple de notice scientifique*

## **Répertoire Numérique International de la Vigne et du Vin**

Le répertoire numérique international de la vigne et du vin est le fruit de l'interrogation de plateformes numériques scientifiques en vue de repérer les ouvrages et articles relatifs à la vigne et au vin disponibles en accès libre.

Ce recensement a été renseigné dans un tableur, transformé en un instrument de recherche encodé au format XML-EAD à des fins de diffusion sur le portail PANDOR de la MSH.

### **Traitement**

Ce recensement a été réalisé dans un tableur, transformé en un instrument de recherche encodé au format XML-EAD à des fins de diffusion sur le portail PANDOR de la MSH.

L'architecture proposée distingue les articles des ouvrages et propose un découpage par siècle et décennie.

Les documents primaires ne sont pas stockés sur PANDOR, en revanche l'url permettant d'y accéder en ligne est proposée pour chaque référence.

## Volumétrie

1203 documents en accès libre sont référencés soit 607 articles et 587 ouvrages répartis entre un accès au texte intégral (766) ou uniquement au résumé (436).

8 langues sont présentes

- français (449 références)
- allemand (36 références)
- italien (30 références)
- portugais (27 références)
- espagnol (25 références)
- anglais (17 références)
- hongrois (2 références)
- catalan (1 référence)

Les principales bases de données et bibliothèques numériques représentées sont les suivantes :

- Gallica (355 références)
- HathiTrust (275 références)
- PANDOR (414 références)
- Persée (53 références)



*Arborescence retenue pour le répertoire numérique international de la vigne et du vin*

Répertoire numérique international de la vigne et du vin	
Ouvrages	
1800-1899	
1880-1889	
<a href="#">Synchroniser le sommaire</a>	
Notice bibliographique	Les vignes japonaises / Degron, Henri - Lyon : Imprimerie A. Waltener et Cie, 1884. - 12 p.
Cote	RNIVV_1884_ouv0333
Langue des unités documentaires	Français.
Pays	France
Accès en ligne	Texte intégral
Note	<a href="#">Consulter ce document</a>
Ressource numérique	Gallica
Indexation	Auteur : <a href="#">Degron, Henri</a> Types de documents : <a href="#">Ouvrages</a>

*Exemple de notice d'ouvrage proposant le lien vers le document en ligne en texte intégral*

## Diffusion

L'ensemble des instruments de recherche et documents associés est en ligne sur le portail PANDOR de la Maison des Sciences de l'Homme de Dijon.

### Bibliothèque numérique de la vigne et du vin

[https://pandor.u-bourgogne.fr/archives-en-ligne/ead.html?id=FRMSH021\\_00041](https://pandor.u-bourgogne.fr/archives-en-ligne/ead.html?id=FRMSH021_00041)

### Progrès agricole et viticole

[https://pandor.u-bourgogne.fr/archives-en-ligne/ead.html?id=FRMSH021\\_00066](https://pandor.u-bourgogne.fr/archives-en-ligne/ead.html?id=FRMSH021_00066)

### Répertoire numérique international de la vigne et du vin

[https://pandor.u-bourgogne.fr/archives-en-ligne/ead.html?id=FRMSH021\\_00063](https://pandor.u-bourgogne.fr/archives-en-ligne/ead.html?id=FRMSH021_00063)

## Sauvegarde des données

Les données de travail sont stockées sur le serveur de fichiers de la MSH. Le contenu de ce serveur est dupliqué tous les soirs au mésocentre de Calcul de l'université de Bourgogne qui en assure le stockage sécurisé et la sauvegarde (sur bandes avec copies hors-site) avec une possibilité de restauration 3 mois après suppression d'un élément.

Les données finales seront diffusées sur PANDOR et bénéficieront des mêmes conditions de sauvegarde que les données de travail.

L'infrastructure est localisée au Datacenter de l'université de Bourgogne qui est labellisé. Les sauvegardes et leur sécurisation sont assurées par le centre de calcul de l'uB.